

TAGENGO BŌSAI NAVI

多言語防災ナビ

GUIA DE DESASTRES NATURAIS

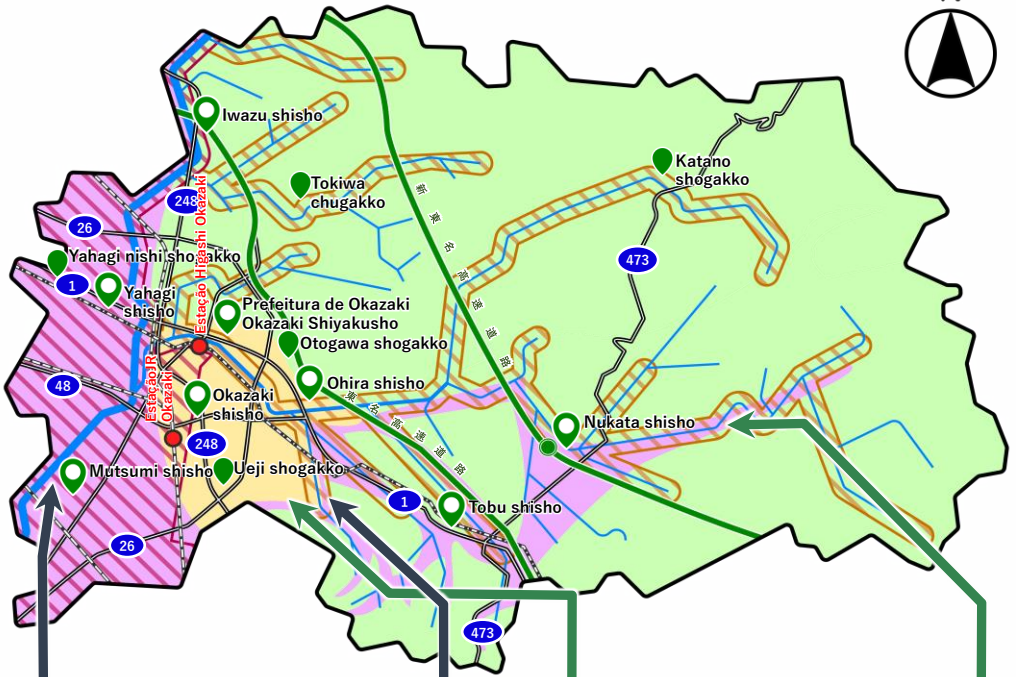
Como o estrangeiro deve proceder em caso de desastres naturais

Mapa de perigo (Hazard Map)	1	Alertas e ordens de evacuação	2
Aproximação do tufão	3	Inundações de casas, ruas e rios	4
Evacuação devido a deslizamentos de terra e inundações	5	Preparativos para o tufão	6
Terremoto	7	Após o tremor diminuir até a evacuação	8
Soterramento, extinção de início de incêndio	9	Evacuação em caso de incêndio	10
Tsunami, deslizamentos de terra	11	Preparar-se para um terremoto	12
Mochila de emergência	13	Estoque de emergência	14
Primeiros Socorros	15	Tratamento de Emergência	16
Telefones de Emergência, como Ligar	17	Sobre o Abrigo	18
Lista dos Locais de Abrigo 1	19	Lista dos Locais de Abrigo 2	20
Defina uma Rota de Evacuação	21	Informações Pessoais de Saúde, Lista de Contatos	22

Tente dizer o que você quer utilizando palavras chave, frases chave ou apontando para ilustrações etc.

OKAZAKI

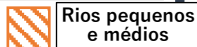
Mapa de perigo (Hazard Map)



Áreas que podem inundar ou ocorrer erosão nas margens do rio



Rio Yahagi "Yahagigawa"



Rios pequenos e médios



Solo [levemente macio]

Solo [macio]



● Prefeitura · Subprefeitura, "shisho"

⚡ Via expressa

473 Número da rota

● Estação de trem principal

● Principais abrigos

■ Solo [duro]

⚡ Estrada principal

⚡ Ferrovia

Nível de alerta	Informações da agência meteorológica do Japão	Informações da cidade	Ações que devem ser tomadas pelos moradores
1	<p>Aviso antecipado "sōki chuihō"</p>		<input type="checkbox"/> Verificar o estoque de emergência <input type="checkbox"/> Contactar o local de refúgio <input type="checkbox"/> Juntar informações <input type="checkbox"/> Compartilhar informações
2	<p>Aviso a chuva torrencial "ōame chuihō"</p> <p>Aviso a inundação "kōzui chuihō"</p> <p>Aviso a maré alta "takashio chuihō"</p> <p>Informação de aviso a transbordamento "hanran chui jōhō"</p>		<input type="checkbox"/> Verificar a rota até o abrigo <input type="checkbox"/> Deixe carregado o celular e a bateria recarregável <input type="checkbox"/> Preparar o mochila de emergência <input style="color: red;" type="checkbox"/> Aqueles que irão se refugiar no caso do nível 3 de alerta, deverão se preparar
3	<p>Alerta a chuva torrencial "ōame keihō"</p> <p>Alerta a inundação "kōzui keihō"</p> <p>Informação de alerta a transbordamento "hanran keikai jōhō"</p>	Evacuação de idosos e outros	<input type="checkbox"/> Verificar se o abrigo está liberado <input type="checkbox"/> Pegar o mochila de emergência <input style="color: purple;" type="checkbox"/> Aqueles que irão se refugiar no caso do nível 4 de alerta, deverão se preparar para evacuar <input style="color: red;" type="checkbox"/> Aqueles que irão se refugiar no caso do nível 3 de alerta, iniciar a evacuação para o refúgio <input type="checkbox"/> Informar à família que se refugiou
4	<p>Aviso de deslizamento "dosha saigai keikai"</p> <p>Alerta especial a mare alta "takashio tokubetsu keihō"</p> <p>Alerta a maré alta "takashio keihō"</p> <p>Informação de perigo de transbordamento "hanran kiken jōhō"</p>	Instrução de evacuação	<input type="checkbox"/> Verificar as informações mais recentes <input type="checkbox"/> Desligar a chave geral e registro de gás <input style="color: purple;" type="checkbox"/> Aqueles que irão se refugiar no caso do nível 4 de alerta, deverão iniciar a evacuação para o refúgio <input type="checkbox"/> Todos se refugiaram <input type="checkbox"/> Informar à família que se refugiou

Todos devem evacuar até o nível 4 de alerta ! !

5	<p>Alerta especial a chuva torrencial "ōame tokubetsu keihō"</p> <p>Informação de ocorrência de transbordamento "hanran hassei jōhō"</p>	Garantia de segurança de emergência	<p>Risco de morte garantir a segurança imediatamente</p> <input type="checkbox"/> Ficar em algum aposento que esteja o mais afastado de barrancos ou encostas <input type="checkbox"/> Proteger a cabeça e os pés <input type="checkbox"/> Ir para andares mais altos onde o risco de inundação é menor
---	--	-------------------------------------	--

Caso estiver em casa

- Cole filmes protetores ou fitas adesivas nos vidros das janelas e caso a janela tenha persiana externa, fechar também.
- Em caso de corte no fornecimento de energia e água, procure encher a banheira de água e deixe preparado rádio ou baterias recarregáveis.
- Quando estiver perigoso ficar em casa, deixar um lembrete antes de ir para o abrigo dizendo 「Quem, quando e para onde vai」

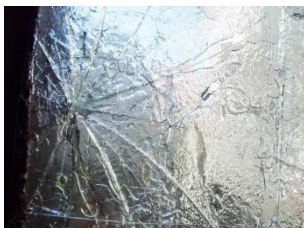
Caso estiver dentro de algum estabelecimento

- Siga as instruções dos funcionários. Caso não tenha funcionários que orientem como refugiar
- Proteja a cabeça com chapéu, bolsa ou outros.
 - Ao se refugiar siga esta regra 「Não empurre, não corra, não fale, não volte, não chegue perto」 .
 - As condições das estradas podem estar ruins, deixe o carrinho do bebê e carregue-o no colo para se refugiar.

Caso estiver fora de casa

- Tomar cuidado com objetos voadores como placas ou galhos, com a queda de postes de energia e árvores e procurar andar com a postura baixa.
- Entre em algum prédio próximo e se afaste das janelas e portas.
- Caso tenha que sair , proteja a cabeça usando capacete, chapéu ou outros e use sapatos de sola grossa.
- Caso esteja com criança, segure firme a mão para que não se perca.
- Se estiver dirigindo, ligue o pisca alerta e pare o carro em locais elevados, espaçosos e seguros

como estacionamentos ou acostamentos e aguarde até que a chuva ou o vento forte acalme.

**Palavras chave**

- ①台風 “taifū” : Tempestades, tufões que chegam no Japão em determinadas épocas.
「Perguntar se o tufão vem (台風は来ますか “Taifū wa kimasu ka?”)」
- ②警報 “keihō” : É um alerta emitido quando há perigo devido ao clima
「Ventos fortes e perigosos (暴風警報 “Bōfū keihō”)」 「Perigo de inundação (洪水警報 “Kōzui Keihō”)」
「Perigo de transbordamento do rio (氾濫警戒情報 “Hanran Keikai Jōhō”)」

Caso estiver em casa

- Caso as águas estejam quase entrando em sua casa desligue a chave geral e refugie-se em um local seguro.
- Pode haver a possibilidade de corte de água, sendo assim procure encher a banheira com água.
- Caso seja perigoso ficar em casa e tenha que sair, leve calça, sapato de sola grossa (as botas de cano longo podem acumular água ficando pesadas), jaquetas grossas, uma vara longa (e o kit de emergência se tiver preparado)

Caso estiver dentro de algum estabelecimento

Siga as instruções dos funcionários. Caso não tenha funcionários que possam orientar como refugiar

- Afaste-se das entradas e saídas 「Não empurre, não corra, não fale, não volte, não chegue perto」 e refugie-se nos andares superiores.
- Não utilize o carrinho de bebê, pois os elevadores podem não estar funcionando.

Caso estiver fora de casa

- Mesmo que a água esteja na altura do tornozelo (20cm), se a correnteza for forte não é possível andar, evacue imediatamente.
- O motor do carro para quando a água atinge 30cm.
- Se a água atinge mais que a altura do joelho (50cm) não é possível andar. Não vá para o abrigo, evacue para um local mais alto como o andar superior ou terraço de algum prédio próximo (ou no próprio prédio onde mora).
- Se estiver dirigindo, ligue o pisca alerta e pare o carro em locais elevados, espaçosos e seguros como estacionamentos ou acostamentos, desligue o motor e refugie-se.

☆ Transbordamentos repentinos dos rios 「Flash flood」

- Logo após chover nas proximidades dos rios, existe a possibilidade de ocorrer uma inundação repentina “flash flood” . Fique longe do rio imediatamente.
- Se por ventura você for pego e arrastado pela enchente, proteja a cabeça e as costas com roupas e flutue de costas com os pés voltados para a mesma direção do fluxo .

Palavras chave

- ①浸水 “shinsui” : Quando a água entra no imóvel devido a chuva e transbordamento.
「A água entrou na casa (床上浸水 “Yuka-ue Shinsui”)」
- ②冠水 “kansui” : Quando ruas, parques, arrozais ou campos ficam cobertos pela água, devido à chuva e transbordamento. 「Perguntar se as ruas estão cobertas com água (道路は沈んでいますか “Dōro wa shizunde-imasu ka?”)」
- ③フラッシュフラッド “flash flood” : Quando as águas dos rios aumentam repentinamente devido as chuvas nas montanhas 「Avisar que alguém está sendo levado pela correnteza (人が流されています “Hito ga nagasarete-imasu!”)」
「Alertar sobre transbordamento (川から離れてください “Kawa kara hanarete kudasai!)」

Cuidados a serem tomados ao se refugiar

	Perigos da casa	Momento da evacuação	Local de refúgio
Inundação	Área de suspeita de inundação <input type="checkbox"/> sim <input type="checkbox"/> não →Qual a profundidade de imersão da casa ? [m ~ m] Áreas que precisam de evacuação antecipada <input type="checkbox"/> sim <input type="checkbox"/> não	Nível 3 de alerta <input type="checkbox"/> A casa está em uma área de evacuação para idosos e outros <input type="checkbox"/> Há pessoas que levam um tempo maior para se refugiar como grávidas ou com crianças pequenas Nível 4 de alerta <input type="checkbox"/> A casa está em uma área sujeita a ordem de evacuação	Local de refúgio <input type="checkbox"/> Andar superior na residência [andar] <input type="checkbox"/> Na casa de parentes · amigos [] <input type="checkbox"/> Local de refúgio definido [] <input type="checkbox"/> Outros []
Deslizamentos	Área de alerta (especial) a deslizamento de terra <input type="checkbox"/> sim <input type="checkbox"/> não → <input type="checkbox"/> Área de alerta a deslizamento de terra <input type="checkbox"/> Área de alerta especial a deslizamento de terra	Nível 3 de alerta <input type="checkbox"/> Há pessoas que levam um tempo maior para se refugiar como grávidas com crianças pequenas Nível 4 de alerta <input type="checkbox"/> A casa está em uma área sujeita a ordem de evacuação	Local de refúgio <input type="checkbox"/> Andar superior na residência [andar] <input type="checkbox"/> Na casa de parentes · amigos [] <input type="checkbox"/> Local de refúgio definido [] <input type="checkbox"/> Outros []

Vamos usar a discagem de mensagem em caso de desastres naturais

Teclar **1 7 1**

Para **gravar** tecle **1**

Para **ouvir** tecle **2**

Teclar o número do telefone da pessoa que está no abrigo

0X0-1234-5678 · **05XX-12-3456** · **05X-123-4567**

Gravar

Ouvir

Use para a comunicação entre os membros da família, para confirmar a segurança de conhecidos e informá-los sobre sua situação atual e o que pretende fazer

Medidas que podem ser tomadas em casa

Colar fitas adesivas na janela



Para evitar a dispersão de cacos de vidro quando portas ou janelas são quebradas

Encher a banheira com água



Para se preparar no caso de corte de água
(Para lavar a louça ou dar a descarga no vaso sanitário)

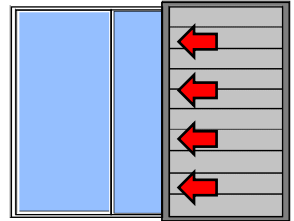
Preparar-se para evacuar



Prepare o kit de emergência e suprimentos de emergência

Outros...

- Se estiver perto de montanha, rio, ou em terra baixa evacue com antecedência para poder se esquivar de enchentes
- Se as janelas da casa possuírem proteção externa “shattā” ou porta corredeira de proteção “amado” fechá-las.
- Em casos de blackout, deixar preparado antecipadamente fósforos, isqueiros, lanternas, pilhas, velas e outros.
- Deslocar o carro para andares mais alto de estacionamentos e cobrir com uma capa.
- Se o tufão se aproximar, procure desligar a chave geral.



Medidas que podem ser tomadas no dia a dia

- Colocar as bicicletas e carrinhos de bebê para dentro de casa
- Lembrar-se dos locais ao redor de casa que possam inundar mesmo com pouca chuva
- Limpar as calhas e valas ao redor da casa
- Participar dos treinamentos de prevenção de desastres realizados no trabalho ou no bairro
- Conversar com a família e filhos, com quem mora junto e realizar treinamentos de refúgio

Palavras chave

- ①養生テープ “yōjō tēpu” : Fitas resistentes. Pode ser utilizado para proteger a janela.
- ②雨戸 “amado”, シャッター “shattā” : proteção de metal que serve para revestir as janelas ou vidros
- ③ブレーカー “burēkā” : Chave geral. No caso de trovão, terremoto ou tufão deixe desligado.

Caso estiver em casa ou em outro prédio

☆Shake out (Oportunidade para aprender como garantir a segurança em caso de terremoto)

**agachar****esconder****segurar**

- Fique longe das janelas ou armários, agache no chão, se esconda debaixo da mesa, segure os pés da mesa.
- Se não houver local para se esconder, agache perto de alguma coluna ou do muro mais próximo e proteja a cabeça.
- Se estiver no elevador, aperte os botões de todos os andares e desça no andar que parar. Se ficar preso aperte o botão de emergência, peça socorro e aguarde agachado.

Caso estiver fora de casa

- Fique longe dos muros de concreto, prédios ou postes e vá para um local espaçoso.
- Segure as crianças pequenas.
- Se estiver dirigindo ligue o pisca alerta, leve o carro para um local espaçoso e seguro e desligue o motor.

Palavras chave

①地震 “jishin” : Terremoto(それぞれの言語の呼称になります)

②避難 “hinan” : Fugir para um local seguro

「Local de refúgio (Onde é o local de refúgio? “Hinan-jo wa doko desu ka?”)」

「Na dúvida se vai para o local de refúgio (É melhor ir para o local de refugio? “Hinan shita hou ga ii desu ka?”)」

「Quando o funcionário dá orientações (Siga as orientações “Hinan shiji ni shitagatte kudasai.”)」

③倒壊 “tōkai” : Quando casas, prédios, ruas e outros são danificados

④落下物 “rakka-butsu” : Objetos que caem dos edifícios e outros. Perigoso se atingir a cabeça.

Caso estiver em casa

- Deixar aberta a porta de entrada/saída da casa.
- Use sapatos de sola grossa, chapéu ou capacete, luvas de trabalho ou luvas.
- Feche os registros de gás e desligue a chave geral.
- Pegue o kit de emergência.
- Quando estiver perigoso ficar em casa, deixar um lembrete antes de ir para o abrigo dizendo 「Quem, quando e para onde vai」, refugie-se em um local espaçoso como um parque ou estacionamento, e prepare-se para os tremores secundários.

Caso estiver dentro de algum estabelecimento

Siga as instruções dos funcionários. Caso não tenha funcionários que possam orientar como refugiar.

- Proteja a cabeça com chapéu, bolsa ou outros.
- Ao se refugiar siga esta regra 「Não empurre, não corra, não fale, não volte, não chegue perto」.
- As condições das estradas podem estar ruins, deixe o carrinho do bebê e carregue-o no colo para se refugiar.

Caso estiver fora de casa

Cuidado, as ruas podem ser perigosas pois podem cair objetos, haver queda de prédios ou postes, deslizamento de terras,

- Refugie-se temporariamente em um local espaçoso como um parque ou estacionamento, e prepare-se para os tremores secundários.
- Ao sair do carro para se refugiar, desligue o motor.
- Se você for deixar seu carro na estrada, deixe as chaves no contato para que as equipes de resgate possam removê-lo.

Quando os tremores secundários diminuïrem

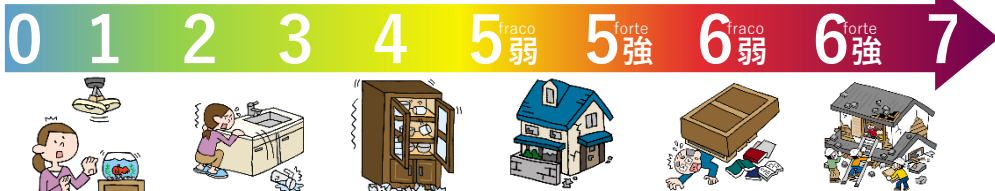
- Verifique as informações sobre os tremores secundários pela rádio ou internet.
- Verifique se a sua casa está segura, e se for possível morar normalmente procure continuar em casa.
- Caso a casa ficar destruída, se for possível leve o kit de emergência e mantimentos para o abrigo.

Palavras chave

①余震 "yoshin" : Quando ocorre novamente um terremoto.

②震度 "shindo" : Intensidade sísmica no Japão.

☆Intensidade sísmica e tremores



Caso você fique soterrado

- Não grite, evite gastar energia.
- Ao ouvir vozes, passos ou barulho próximo, emita algum som.
- Faça um barulho rítmico, batendo 3 vezes na parede com uma pedra, use apito se tiver etc., emita algum som artificial.
- Para evitar uma destruição maior, não mova grandes escombros ou cacos.

Caso encontrar alguém soterrado

- Diga a pessoa que a encontrou, logo em seguida avise as equipes e esquadrões de resgate.
- Para evitar um colapso não mova grandes escombros ou cacos.
- Se for possível entregar algo para a pessoa que está soterrada, entregue água • sal • açúcar.

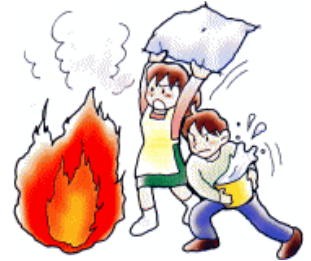
Três princípios para extinção de incêndio na fase inicial

「Avisar logo」

- Acionar o alarme de incêndio, e grite 「Fogo」, informe as pessoas ao seu redor batendo panelas ou outros.
- Mesmo em caso de pequenos focos de incêndio, disque 119.

「Apagar logo」

- Aprenda a usar o extintor, para poder apagar o fogo.
- Se não houver um extintor use uma almofada ou panos úmidos para bater no fogo e extingui-lo.



「Fugir logo」

- Se não conseguir apagar o fogo em 3 minutos, fuja.
- Se o fogo se alastrar para o teto não tente apaga-lo, fuja imediatamente.
- Desista dos pertences pessoais, uma vez fugindo não retorne ao local.

Palavras chave

①埋もれています “umorete-imasu” : Estar em um prédio desmorado e não conseguir sair.

「Informar que está soterrado (埋もれています！ “Umorete-imasu!”)」

「Informar que tem alguém soterrado (人が埋もれています！ “Hito ga umorete-imasu!”)」

②火事 “kaji” : 建物などが燃えること

「Informa que há incêndio (火事です！ “Kaji desu!”)」

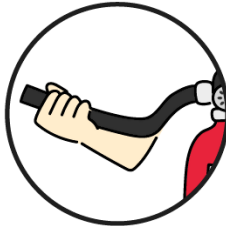
③消火器 “shōkaki” : 火を消すのに使う

「Perguntar onde está o extintor de incêndio (消火器はどこですか？ “Shōkaki wa doko desu ka?”)」

Maneira de usar o extintor



Tirar o pino de segurança amarelo



Direcione a mangueira para a base do fogo



Apertar a alavanca com força

O que fazer em caso de incêndio

- Se o fogo se alastrar para o teto refugie-se imediatamente.
- Priorizar o refúgio de idosos, crianças, grávidas e doentes, e se for possível ajudá-los.
- Não se preocupar com roupas ou pertences, refugie-se logo e não retorne ao local.
- Para evitar gases nocivos, mantenha uma postura baixa, mantenha a calma ao se refugiar.
- Se alguém se atrasar para fugir, informar o corpo de bombeiros imediatamente.

※Para não se perder ao evacuar, procure deixar sempre preparado os itens necessários, e realizar treinamentos para que possa se refugiar a qualquer momento.



Apertar o botão de emergência com força por cima do vidro



Procurar a placa de saída de emergência



Tapar a boca e o nariz com um lenço umedecido

Palavras chave

- ①非常ボタン “hijō botan” : Botão que deve ser apertado em caso de incêndio ou emergência para avisar as pessoas que estão a sua volta
「Perguntar onde está o botão de emergência (非常ボタンはどこですか “Hijō botan wa doko desu ka?”)」
「Pedir para apertar o botão de emergência (非常ボタンを押してください “Hijō botan wo oshite kudasai”)」
- ②非常口 “hijō-guchi” : Saída ou caminho utilizado para evacuação em caso de incêndio ou terremoto
「Perguntar onde fica a saída de emergência (非常口はどこですか “Hijō-guchi wa doko desu ka?”)」
- ③Disque 119 “hyaku-jū-kyū ban tsūhō” : Ligue para o corpo de bombeiros e peça um carro do corpo de bombeiros ou uma ambulância
「Pedir para que liguem para 119 (119 番通報してください “Hyaku-jū-kyū ban tsūhō shite kudasai”)」

Tsunami

Não há necessidade de se preocupar com tsunami na cidade de Okazaki, mas caso você estiver próximo ao mar,

- Se houver um terremoto forte que dure mais de 20 segundos é grande a probabilidade de ocorrer um tsunami.
- Se a água está recuada, evacuar imediatamente para um local alto.
- Entre em edifícios ou refúgios e se afaste das janelas e portas.
- Ouça as notícias pela rádio ou internet e espere até que a segurança seja anunciada.



Edifício de evacuação de tsunami



Abrigo para se refugiar do tsunami

Deslizamentos de terra

- Refugiar-se assim que for anunciado o aviso de deslizamento de terra na área onde você reside.
- Se houver algum dos fenômenos abaixo, refugiar-se imediatamente.

Desmoronamento : Queda de pedregulhos, surgimento de rachadura água jorrando pela encosta.

Fluxo de lama e detritos : Queda no nível de água do rio, o rio fica turvo e surgimento de madeira flutuante.

Deslizamento de terra : Ocorre rachadura no solo. Mudança repentina no nível de água nas lagoas, etc.

☆ Liquefação

Nas áreas onde é provável ocorrer 「liquefação」, quando as águas subterrâneas, lama, areia, etc, entram em erupção devido ao tremor do solo, tomar cuidado pois postes e edifícios podem desabar.

☆ Situação das estradas

Após um forte tremor existe a possibilidade de desmoronamento de estradas, bloqueio de estradas devido a queda de objetos ou dispersão de materiais perigosos. Ao sair de casa, não use carro, bicicleta ou carrinho de bebê, ao andar tome cuidado olhando bem para o chão.



Palavras chave

- ① 津波 “tsunami” : Ondas perigosas que avançam do mar para a terra, após ocorrer um terremoto. 「Perguntar se há “tsunami” (津波は来ていますか “Tsunami wa kite-imasu ka?”)」
「Perguntar onde fica o local de refúgio (津波避難場所はどこですか “Tsunami hinan basho wa doko desu ka?”)」
- ② 道路の状態 “dōro no jōtai” : Possibilidade de não conseguir passar pelas ruas ou estradas pois as mesmas podem rachar ou árvores podem cair.
「Perguntar se é possível passar pela rua (道路は通れますか “Dōro wa tōremasu ka?”)」

Medidas que podem ser tomadas em casa

Haste fixadora “tsupparibō”



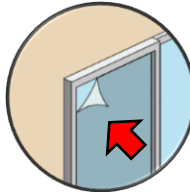
Evita a queda de móveis altos

Trava



Evita que as louças caiam dos armários

Película anti estilhaço



Evita que os vidros das janelas e portas se estilhacem

Evitar quedas



Reduzir o risco de queda de objetos que estejam sobre móveis altos

Outros...

- Deixar mochilas com kit de emergência, sapato, blusa, capacete, próximos a uma mesa onde possa se esconder quando ocorrer um terremoto.
- Não obstruir as passagens de casa, para que estejam livres na hora da fuga
- Para se preparar caso ocorrer um terremoto enquanto dorme, reorganize os móveis e objetos



Medidas que podem ser tomadas no dia a dia

- Além da mochila com o kit de emergência, colocar a parte itens que possam ser usados para primeiros socorros como band-aid, medicamentos de uso contínuo, lenços umedecidos ou máscara.
- Além de cartão de crédito e smartphone, tenha sempre dinheiro vivo.
- Se possuir carro, carregar uma bolsa de emergência com água, comida, uma muda de roupa e um kit de primeiros socorros.
- Participar de treinamentos de prevenção de desastres naturais realizados pela empresa, pelo bairro ou outros.
- Conversar com a família, filhos, com as pessoas que moram junto e realizar treinamentos de refúgio.

Palavras chave

- ①耐震 “taishin” : Resistência em relação a abalos sísmicos
[Perguntar a resistência do local em relação a abalos sísmicos (この耐震性を教えてください “Koko no taishin-sei wo oshiete kudasai”)]
- ②地震対策 “jishin taisaku” : Medidas de precaução ao terremoto
- ③地震対策グッズ “Jishin taisaku gudzu” : Artigos de medidas de precaução ao terremoto
- ④防災訓練 “bōsai kunren” : Treinamentos de refúgio, de manuseio do extintor e de segurança

Pertences de valor

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Cópia do zairyū card | <input type="checkbox"/> Cópia da caderneta do banco |
| <input type="checkbox"/> Cópia do passaporte | <input type="checkbox"/> Dinheiro vivo |
| <input type="checkbox"/> Cópia do cartão do seguro saúde | <input type="checkbox"/> Certificado de inspeção veicular, contratos e outros |

Produtos de necessidades básicas

- | | | |
|---|--------|---|
| <input type="checkbox"/> Água potável 3L | 飲料水 3L | <input type="checkbox"/> Alimento (balas, biscoitos e outros) 食糧 (飴、ビスケット等) |
| <input type="checkbox"/> Vestuário, roupas de baixo | 衣類、下着 | <input type="checkbox"/> Pasta e escova de dentes 歯磨き粉、歯ブラシ |
| <input type="checkbox"/> Toalha | タオル | <input type="checkbox"/> Bolsa para portar água 給水袋 |
| <input type="checkbox"/> Lenço de papel | ティッシュ | <input type="checkbox"/> Medicamentos de uso contínuo・prescritos 常備薬・処方薬 |

Itens úteis

- | | | | |
|---|-------------|---|-----------|
| <input type="checkbox"/> Lanternas, rádio | 懐中電灯、ラジオ | <input type="checkbox"/> Isqueiro, vela | ライター、ろうそく |
| <input type="checkbox"/> Pilha, bateria, recarregador | 充電電池、電池、充電器 | <input type="checkbox"/> Cobertor | ブランケット |
| <input type="checkbox"/> Canivete multi uso | 防災用ナイフ | <input type="checkbox"/> Máscara | マスク |
| <input type="checkbox"/> Tesoura, estilete | ハサミ、カッター | <input type="checkbox"/> Aquecedor corporal descartável | 使い捨てカイロ |
| <input type="checkbox"/> Apito de segurança | 防犯ホイッスル | <input type="checkbox"/> Linha, corda, linha de pesca | 紐、ロープ、釣り糸 |
| <input type="checkbox"/> Caneta, caderno | ペン、ノート | <input type="checkbox"/> Sacos de lixo, banheiro portátil | ゴミ袋、携帯トイレ |

Itens de emergência

- | | | | |
|---|--------|---|-------|
| <input type="checkbox"/> Band-aid | 絆創膏 | <input type="checkbox"/> Gaze | ガーゼ |
| <input type="checkbox"/> Antipirético, analgésico | 解熱、鎮痛剤 | <input type="checkbox"/> Atadura | 包帯 |
| <input type="checkbox"/> Epinefrina | エピペン | <input type="checkbox"/> Fitas médicas | 医療テープ |
| (Deixar em um local de fácil acesso) | | <input type="checkbox"/> Um pano grande | 大きな布 |

Outros

- | | | | |
|--|--------|---|-----------|
| <input type="checkbox"/> Absorventes higiênicos | 生理用品 | <input type="checkbox"/> Cópias de cartões de consulta médica | 診察券のコピー |
| <input type="checkbox"/> Artigos de bebê | 赤ちゃん用品 | <input type="checkbox"/> Cópia da caderneta de medicamentos | お薬手帳のコピー |
| <input type="checkbox"/> Caderneta da mãe e da criança “boshi techō” | 母子手帳 | <input type="checkbox"/> Sabão, desinfetante | 石鹸、消毒液 |
| <input type="checkbox"/> Artigos para idosos | 高齢者用品 | <input type="checkbox"/> Lenço umedecido | ウェットティッシュ |

Deixar preparada uma mochila de emergência com estoque para cada pessoa e deixe em local de fácil acesso.



Deixar a mochila de emergência na entrada



Deixar a mochila de emergência juntamente com os estoques



Deixar preparada a mochila de emergência também no carro

Mantenha sempre os seguintes itens na área de armazenamento de sua mochila de emergência.

- | | | | |
|--|---------|--|---------|
| <input type="checkbox"/> Capacete de proteção | 防災ヘルメット | <input type="checkbox"/> Sapato de sola grossa | 厚底の靴 |
| <input type="checkbox"/> “gunte”, luvas | 軍手、手袋 | <input type="checkbox"/> Bengala ou vara longa | 杖や長い棒など |
| <input type="checkbox"/> Lanternas | 懐中電灯 | <input type="checkbox"/> Capa de chuva | レインコート |
| <input type="checkbox"/> Blusa grossa | 厚手の上着 | <input type="checkbox"/> Banheiro portátil | 簡易トイレ |
| <input type="checkbox"/> Esteira de piquenique | レジャーシート | <input type="checkbox"/> Saco à prova de odor | 防臭袋 |

Em casos de desastres naturais como um forte terremoto ou tufão, espera-se que leve algum tempo para a restauração da água, luz e gás, portanto, procure deixar um estoque para pelo menos três dias, de preferência uma semana.

Como estocar

- | | | | |
|--|--------|---|------------|
| <input type="checkbox"/> Arroz instantâneo “alpha mai” | アルファ米 | <input type="checkbox"/> Alimentos instantâneos | インスタント食品 |
| <input type="checkbox"/> Biscoito “kanpan”, enlatados | 乾パン、缶詰 | <input type="checkbox"/> Bala, chocolate, doces | 飴、チョコ、お菓子 |
| <input type="checkbox"/> Bebidas | 飲料水 | <input type="checkbox"/> Água para uso diário · para cozinhar | 生活用・調理用水 |
| <input type="checkbox"/> Equipamento de filtragem | ろ過装置 | <input type="checkbox"/> Recipientes de água como tambores | ドラム缶など水の容器 |

Alimentos para emergência



Restos dos alimentos que estão na geladeira

Alimentos não perecíveis “retoruto shokuhin” que costuma usar.



Alimentos de emergência que podem ser armazenados por vários anos

Estoque rotativo



- 1) Comprar alimentos não perecíveis em grande quantidade “retoruto shokuhin”
 - 2) Comer por ordem de vencimento
 - 3) Repor o que comeu
- Dessa maneira é possível estocar alimentos com curto vencimento

Estoque de água



Para cerca de 1 semana

3L para cada Pessoa da família Mínimo 3 dias

Além da água para beber, tenha água para cozinhar, se lavar, enchendo tambores, recipientes plásticos ou mesmo banheiras.

Não retire o cloro quando for juntar água, pois se fize-lo poderão surgir mofo, musco e insetos.

O que pode ser útil

- | | | | |
|---|-----------|--|-------------|
| <input type="checkbox"/> Lanterna LED | LED ランタン | <input type="checkbox"/> Bateria recarregável, pilha, carregadores | 充電電池、電池、充電器 |
| <input type="checkbox"/> Rádio | ラジオ | <input type="checkbox"/> Gerador à manivela | 手回し発電機 |
| <input type="checkbox"/> Isqueiro, vela | ライター、ろうそく | <input type="checkbox"/> Caixa térmica | クーラーボックス |
| <input type="checkbox"/> Fogão portátil | カセットコンロ | <input type="checkbox"/> Querosene | 灯油 |
| <input type="checkbox"/> Folha de alumínio | アルミホイル | <input type="checkbox"/> Linha, corda | 紐、ロープ |
| <input type="checkbox"/> Tesoura, abridor de lata | ハサミ、缶切り | <input type="checkbox"/> Saco de lixo | ゴミ袋 |

Certifique-se de ter sempre pronto os itens acima.

Sobre o banheiro portátil e outros

Cerca de 5 vezes 1 pessoa em 1 dia



Para cerca de 1 semana



Para o n° de membros da família, mínimo de 3 dias



① Use no vaso sanitário, e quando terminar, use o solidificador.



② Coloque o saco em um recipiente com tampa e guardá até o dia da coleta.

Dependendo da situação da família, preparar os seguintes



Fralda



absorventes



banheiro para pet



papel higiênico em grande quantidade



Utilize os artigos de camping

Artigos de camping como banheiro portátil, fogão portátil, saco de dormir ou tenda, são feitos para poder ficar em locais onde não há água, luz ou gás, portanto são muito úteis em casos de desastres naturais. Ao preparar estoque para prevenção de desastres naturais, procure comprar pequenas quantidades de suprimentos de camping que poderão ser úteis.



Preparativos de refúgio com os animais

A princípio os animais de estimação são permitidos nos locais de refúgio, mas ficarão em gaiolas e em espaço diferente das pessoas, portanto é bom deixar preparado além do banheiro para pet, alimento para pet, gaiola para refúgio, crachá, foto do seu animal de estimação.

Ferimentos • Lesões

- Fazer com que a vítima fique em repouso, deixando-a sentada ou deitada.
- Dentre as pessoas que estão a volta designar uma para
 - ① Ligar para 119 e outra para
 - ② Procurar a volta alguém que seja da área médica
- Se o ferimento for grave estancar o sangue.
 - ① Utilizar gaze ou lenço e fazer pressão com força no local que estiver sangrando.
 - ② Se o sangue não estancar mesmo pressionando o local, aperte com força ou amarre a parte que fica entre o ferimento e o coração.
 - ③ Se o ferimento for profundo devido perfuração, não retirar o objeto espetado, apertando os lados.
- Se o objeto já foi retirado, cubra o ferimento com gaze e pressione-o para estancar o sangramento.
- Se for golpe ou pancada, deitar o ferido.
 - ① Se o impacto for na cabeça, não movê-la
 - ② Se o impacto for no corpo, resfriar a área afetada

Fratura

Existem dois tipos de fraturas: fraturas completas, nas quais o osso está completamente quebrado e a fraturas incompletas onde o osso está trincado ou quebrado, se houver a menor suspeita de fratura, agir da seguinte maneira.

Fratura interna (Quando a fratura ocorre internamente sem o rompimento da pele)

- ① Descansar todo o corpo e área afetada.
- ② Imobilizar a área afetada (tirar antecipadamente luvas e meias).
 - Se a área afetada estiver torta não tente endireitar, imobilize-a da mesma maneira.

Fratura exposta (Quando a fratura é mais grave rompendo a pele, com hematomas e sangramento).

- ① O procedimento é o mesmo da fratura interna acrescentando a necessidade de estancar o sangramento.
- ② Não recolocar ossos que estejam fora da pele.

Detecção precoce de AVC 「ACT FAST」

Face (rosto) Arms (braço) Speech (fala)



Não tem expressão facial, assimetria facial



Ao levantar os braços, somente um lado desce



Dificuldade para falar, emitir som

Time



Se encontrar um destes sintomas, ligue 119!

Como socorrer quem está sem sentidos

Verifique se a pessoa está consciente dizendo alto 「Tudo bem?」(daijobu desuka?) e batendo nos ombros. Se estiver sem sentidos coloque-a em um local seguro e deite-a de costas. Verifique se está respirando checando o movimento do peito e barriga e se está saindo ar do nariz e boca. Se a pessoa está inconsciente e não está respirando, preste os primeiros socorros da seguinte maneira.



DEA e N°119

Entre as pessoas que estão à volta designar.

- ①Aquele que irá ligar para 119
- ②Aquele que irá procurar o defibrilador (DEA).



Abrir a via aérea, respiração artificial

- ①Abaixar a cabeça, levantar o queixo, abrir a boca.
- ②Realizar a respiração boca a boca.
- ③Quando o ar que assoprou sair, repetir o processo.



Massagem cardíaca

- ①Abra a palma da mão direita e segure-a com a mão esquerda.
- ②Fazer pressão contra o peito da vítima.
- ③ De 100 ~ 120 vezes por minuto, com 5 cm de profundidade.



A ambulância leva cerca de 10 minutos para chegar

- ①Repetir a respiração artificial e a massagem cardíaca até a chegada da ambulância.
- ②Se encontrar um desfibrilador DEA, use-o e continue socorrendo.

Palavras chave

- ①意識不明 “ishiki fumei” : Não se move, mesmo chamando ou balançando a pessoa não tem reação.
「Alertar as pessoas a volta que há uma pessoa inconsciente (この人意識ありません “Kono hito, ishiki arimasen”)」
「Alertar as pessoas a volta que não está respirando (呼吸していません “Kokyū shiteimasen”)」
- ②DEA “AED” : Aparelho que checa a batida cardíaca, e o cura se for necessário.
「Pedir para pegar o DEA (AED 取ってください! “AED totte kudasai!”)」
「Pedir para ligar para 119 (119 番通報してください “Hyaku-jū-kyū ban tsūhō shite kudasai”)」
「Informar que irá ativar o choque elétrico (皆さん離れてください “Minasan hanarete kudasai”)」

110 é o número da polícia

Perdidos · desaparecimento, roubo · furto, acidente de trânsito e outros

- 「Aconteceu algo ? 」 (Nani ga arimashitaka?)
- Acidente (jiko) ou incidente (jiken)
- 「Quando ? 」 (Itsudesuka?)
- Quanto tempo atrás (horas e minutos) aconteceu
- 「Onde ? 」 (Dokodesuka?)
- Endereço atual, edifício próximo, n° do poste ou outros
- 「Sobre o bandido」 (Hanninwa dōnatteimasuka?)
- Estavam em quantos · cor da roupa · aparência · idade · para que lado fugiu?
- 「Qual foi o dano ? 」 (Higaiwa dō desuka?)
- Grau de lesão, o que foi roubado, testemunha ocular e outros
- 「Seu nome e endereço ? 」 (Anatano namae to jūshōwa?)
- Nome, endereço e contato de quem ligou

Disque 119 para incêndio e emergência

Incêndio, desmoronamento de prédio, ferimento, doença e outros

- 「Incêndio ? Emergência ? 」
- Necessita socorro para incêndio ou emergência
- 「Qual o endereço ? 」
- Endereço atual, edifício próximo, n° do poste ou outros
- Kyukyu emergência : 「Aconteceu algo ? 」
- Idade, quem, quando e o que aconteceu. Outros sintomas, se está consciente, respiração, etc.
- Kaji incêndio : 「Onde e o que está queimando」
- Que quarto · em que parte · o que está queimando
- Kaji : 「Algum ferido ou que não conseguiu fugir ? 」
- Que quarto · qual a idade · quem · o que está fazendo
- 「Seu nome e endereço ? 」
- Nome, endereço e contato de quem ligou

Palavras · frases usuais

Sou estrangeiro	Watashi wa gaikokujin desu		
Não sei japonês	Nihon-go wakarimasen		
É um assalto	Gōtō desu		
É um furto	Tōnan desu		
É um acidente de trânsito	Kōtsū jikō desu		
Há uma briga	Kenka ga arimasu		
Perto daqui há []	Chikaku ni [] ga arimasu		
Entendo inglês	Eigo wakarimasu		
Incêndio	Kaji desu		
Emergência	Kyūkyū desu		
Dentro do carro	Kuruma no naka		
Agressor	Han-nin	Ferido	Kega-nin
Tombou	Taoreta	Sinto dor []	[] ga itai
Não está respirando	Iki shitenai	Febre [] graus	Netsu []-do
[] andar	[] kai	Local da banheira	Furoba
Quarto	Shinshitsu	Cozinha	Kitchen
Nome	Namae	N° telefone	Denwa bangō
Óleo	Abura	Querosene	Tōyu
Cigarro	Tabako	Explosão	Bakuhatsu

Outros números úteis

188	Orientação ao consumidor	0120-988-091	Orientação em caso de apagão
189	Denúncia e orientação sobre maus tratos infantil	#9110	Orientação policial
#7119	Orientação sobre a necessidade de chamar ambulância	#9910	Discagem de emergência rodoviária
0564-21-5151	Central do corpo de bombeiros	0564-21-1133	Central de informações médicas
0564-58-0110	Delegacia de polícia de Okazaki	0564-23-6777	Central de medidas contra desastres naturais de Okazaki

Regras do abrigo

- Todos os usuários deverão respeitar a ordem, fazer a sua parte e colaborar.
- Água e alimentação para o dia a dia são limitadas. Se for possível trazer, traga e procure economizar.
- Prestar atenção às pessoas que precisam de cuidados especiais como feridos, gestantes, idosos e outros.
- Respeitar a privacidade de cada um, cuidado com os pertences e informações pessoais.
- Respeitar a separação do lixo, e procure conservar a limpeza do local de descarte.
- Conservar a limpeza dos banheiros e locais de uso comunitário.
- Avisar sem falta o encarregado caso for para casa, local onde se encontra a família • amigo ou para outro abrigo.

Cuidado com a saúde mental

- Dormir e acordar cedo • pegar o sol da manhã • comer em horários definidos, procurando ter um ritmo certo de vida.
- Estar informado através da internet, rádio ou conversando frequentemente com os staffs do local
- Comunicar com as pessoas ao redor através de brincadeiras simples.
- Procure relaxar, comendo doces e bebidas que gosta.
- Seja cuidadoso ao dançar • cantar • desenhar • tirar fotos etc. para não perturbar os outros.

Higiene e saúde

- Para manter a higiene e prevenir a propagação de doenças, procure lavar as mãos, fazer gargarejo e usar máscara.
- A higiene bucal é importante, escove bem os dentes.
- Procure limpar regularmente os locais onde usa água, como banheiro, a pia do banheiro, cozinha. Prestar muita atenção à excreção e ao descarte de resíduos.
- Verifique diariamente se está com febre e se está se sentindo bem ou não.
- Exercite-se e faça alongamento todos os dias.

A vida no abrigo é difícil pois muitas pessoas vivem juntas em um local apertado, não podendo tomar banho e com os artigos de primeira necessidade limitados.

Se o local onde mora estiver seguro fique em casa, se puder contar com a família ou amigos que possam acolhê-lo, more com os mesmos.

Se não tem outra escolha a não ser ficar no abrigo, respeite as regras e modos.

Palavras chave

- ① 具合が悪い“guai ga warui” : Não está se sentindo bem, está se sentindo mal
- ② 薬“kusuri” : remédio ③ 食べ物“tabe-mono” : Comida
- ④ 飲み水“nomi-mizu” : água que dê para beber ⑤ トイレ“toire” : banheiro
- ⑥ 医者“isha” : médico ⑦ アレルギー“arerugi” : alergia
- ⑧ ○○はどこですか “○○ wa doko desu ka?” : Onde é ○○?
- ⑨ ○○はありますか “○○ wa arimasu ka?” : Tem ○○?

Locais de Abrigo Definidos, Locais de Abrigo Definidos de Emergência da Cidade de Okazaki

Atago Shōgakkō Iga-chō, Atagoyama, 1 伊賀町 愛宕山 1	Azukizaka Shōgakkō Tosaki-chō, Fujibasami, 13-5 戸崎町 藤狭 13-5	Daijuji Shōgakkō Kamoda-chō, Hiromoto, 31 鴨田町 広元 31	Daimon Shōgakkō Daimon, 4-4-1 大門 4-4-1
Tsuta Shōgakkō Eta-chō, Sangatsugairi, 71-1 恵田町 三月ヶ入 71-1	Fujikawa Shōgakkō Fujikawa-chō, Nishimachi Kita, 44 藤川町 西町北 44	Fukuoka Shōgakkō Fukuoka-chō, Nishi Ichinaka, 3 福岡町 西市仲 3	Hadanashi Shōgakkō Hadanashi-chō, Sedota, 2 秦梨町 世土田 2
Hane Shōgakkō Hane-chō, Ikekawi, 24-2 羽根町 池脇 24-2	Hirohata Shōgakkō Hirohata-chō, 11-1 広畑町 11-1	Hosokawa Shōgakkō Hosokawa-chō, Ishida, 45 細川町 石田 45	Ida Shōgakkō Ida-chō, Baratsubo, 4-3 井田町 茨坪 4-3
Iwazu Shōgakkō Iwazu-chō, Sarudō, 24-2 岩津町 申堂 24-2	Jōnan Shōgakkō Jōnan-chō, 1-11 城南町 1-11	Katano Shōgakkō Sakuragata-chō, Nakajima, 13 桜形町 中嶋 13	Kitano Shōgakkō Kitano-chō, Yamashita, 1-1 北野町 山下 1-1
Miai Shōgakkō Okamachi, Minami Ishihara, 30 岡町 南石原 30	Midorigaoka Shōgakkō Mai-chō, Sawatari, 12 美合町 沢渡 12	Mishima Shōgakkō Myōdaiji-chō, Ikegami, 1 明大寺町 池上 1	Miyazaki Shōgakkō Ishihara-chō, Kojiro, 9 石原町 古城 9
Motojuku Shōgakkō Motojuku-chō, Sanbonmatsui, 14-1 本宿町 三本松入 14-1	Mutsumi Chūbu Shōgakkō Shimo Aono-chō, Idojiri, 71 下青野町 井戸尻 71	Mutsumi hokubu Shōgakkō Doi-chō, Sumiyaki, 2 土井町 炭焼 2	Mutsumi Nanbu Shōgakkō Nakajima-chō, Shimo Inoue, 9-1 中島町 下井ノ上 9-1
Mutsunyi seibu Shōgakkō Akashibu-chō, Dōhon, 33 赤浜町 道本 33	Mutsuna Shōgakkō Mutsuna, 3-2-1 六名 3-2-1	Natsuyama Shōgakkō Natsuyama-chō, Hosoda, 7-1 夏山町 細田 7-1	Neishi Shōgakkō Kakemachi, Ishigasaki, 1-2 欠町 石ヶ崎 1-2
Oidaira Shōgakkō Oidaira-chō, Hiwaba, 25-1 生平町 鷗場 25-1	Okazaki Shōgakkō Harisaki-chō, Furo, 1 針崎町 フロ 1	Aichi Kyōiku Daigaku fuzoku Okazaki Shōgakkō Rokku-chō, Hachikan, 15 六供町 八貫 15	Okutono Shōgakkō Okutono-chō, Nakanishi, 73-2 奥殿町 仲西 73-2
Otogawa Shōgakkō Ōhira-chō, Nakamichi, 17 大平町 中道 17	Renjaku Shōgakkō Jōhoku-chō, 4 城北町 4	Ryūgai Shōgakkō Ryūsenji-chō, Matsumoto, 34-4 竜泉寺町 松本 34-4	Shimoyama Shōgakkō Hokkyū-chō, Ichiba, 16 保久町 市場 16
Tatumigaoka Shōgakkō Tatsumi-dai, 1-1 竜美台 1-1	Tokiwa Shōgakkō Taki-chō, Irinotani, 3-4 滝町 入ノ谷 3-4	Tokiwa higashi Shōgakkō Yonagouchi-chō, Sōsaku, 32 米河内町 惣作 32	Tokiwa minami Shōgakkō Taguchi-chō, Iwamoto, 12-4 田口町 岩本 12-4
Toyotomi Shōgakkō Kashiyama-chō, Nishinosawa, 3 檜山町 西之沢 3	Ueji Shōgakkō Ueji, 3-31 上地 3-31	Umezono Shōgakkō Inaguma-chō, 4-68-1 稲熊町 4-68-1	Yahagi higashi Shōgakkō Yahagi-chō, Kiredo, 28 矢作町 切戸 28
Yahagi kita Shōgakkō Hashime-chō, Nishi-Tōyama, 9-2 橋目町 西遠山 9-2	Yahagi Minami Shōgakkō Daiva-chō, Nishijima, 13 大和町 西島 13	Yahagi nishi Shōgakkō Utō-chō, Chōai, 40 宇頭町 長合 40	Yamanaka Shōgakkō Maigi-chō, Tenjingoshi, 1 舞木町 天神越 1
Aoi Chūgakkō Iga-shinmachi, 31-1 伊賀新町 31-1	Fukuoka Chūgakkō Fukuoka-chō, Igui, 3 福岡町 井杭 3	Iwazu Chūgakkō Higashi Kuramae, 2-36 東蔵前 2-36	Jōhoku Chūgakkō Jōhoku-chō, 3-1 城北町 3-1
Kawai Chūgakkō Chiharazawa-chō, Uedaira, 7 茅原沢町 上平 7	Kita Chūgakkō Kamisato, 1-10 上里 1-10	Kōzan Chūgakkō Nakamachi, Kitano Higashi, 20-1 中町 北野東 20-1	Mikawa Chūgakkō Maruyama-chō, Hasama, 4-1 丸山町 ハサマ 4-1
Minami Chūgakkō Tosaki-chō, Noguro, 8-1 戸崎町 野畔 8-1	Mutsumi Chūgakkō Shimo Aono-chō, Idojiri, 72 下青野町 井戸尻 72	Mutsumi Kita Chūgakkō Inai-chō, Rokutan, 2 井内町 六反 2	Nukata Chūgakkō Kashiyama-chō, Harashinden, 88 檜山町 原新田 88
Aichi Kyōiku Daigaku fuzoku Okazaki Chūgakkō Myōdaiji-chō, Kuribayashi, 1 明大寺町 栗林 1	Ryūgai Chūgakkō Myōdaiji-chō, Kuribayashi, 48-1 明大寺町 栗林 48-1	Ryūnan Chūgakkō Midorigaoka, 2-17 緑丘 2-17	Shinkayama Chūgakkō Kuwabara-chō, Ōsawa, 20-86 桑原町 大沢 20-86
Shōnan Chūgakkō Harisaki-chō, Harusaki, 1-2 針崎町 春咲 1-2	Tōkai Chūgakkō Yamatsuna-chō, Nakashiba, 51 山綱町 中柴 51	Tokiwa Chūgakkō Taki-chō, Yamagomori, 109 滝町 山籠 109	Yahagi Chūgakkō Kuredo-chō, Rendai, 18 暮戸町 蓮代 18

Yahagi Kita Chūgakkō Higashi Ōdono-chō, Fudeya, 43-1 東大友町 筆屋 43-1	Iwazu Kōtō Gakkō Higashi Kuramae-chō, Baba, 5 東藏前町 馬場 5	Okazaki Higashi Kōtō Gakkō Ryūsenji-chō, Ushiroyama, 27 竜泉寺町 後山 27	Okazaki Kōtō Gakkō Myōdaiji-chō, Tenma, 1 明大寺町 伝馬 1
Okazaki Kita Kōtō Gakkō	Okazaki Nishi Kōtō Gakkō	Okazaki Shōgyō Kōtō Gakkō	Okazaki Kōka Kōtō Gakkō
Ishigami-chō, 17-1 石神町 17-1	Hina Minami-machi, 7 日名南町 7	Sakae-chō, 3-76 栄町 3-76	Hane-chō, Jinba, 47 羽根町 陣場 47
Dōdō Hoikuen	Miyazaki Hoikuen	Yahagi Nishi Hoikuen	Antigo Ōamekawa Shōgakkō
Kawara-chō, 15-1 河原町 15-1	Ishihara-chō, Yodono, 21 石原町 淀野 21	Nishi Hongō-chō, Washiyama, 101-4 西本郷町 和志山 101-4	Higashikawara-chō, Kuroishi, 17 東河原町 黒石 17
Hotaru Gakkō	Prefeitura Municipal de Okazaki	Toshokan Kōryū Plaza LIBRA	Sōgō Kensa Center
Torikawa-chō, Kodenosawa, 5-1 鳥川町 小デノ沢 5-1	Jūō-chō, 2-9 十王町 2-9	Kōsei-dōri, Nishi, 4-71 康生通西 4-71	Miai-chō, Gohonmatsu, 68-1 美合町 五本松 68-1
Okazaki Shimin Kaikan	Sekirei Hall	Zemanjō Sōko	Chūō Shimin Center
Rokku-chō, Desaki, 15-1 六供町 出崎 15-1	Asahimachi, 3-36-5 朝日町 3-36-5	Zemanjō-chō, Miyanishi, 8 千万町町 宮西 8	Kami Mutsuna, 3-3-7 上六名 3-3-7
Mutsumi Shimin Center	Nambu Shimin Center (Dentro Do Civic Center)	Nambu Shimin Center Bunkan	Ōhira Shimin Center
Shimo Aono-chō, Tenjin, 64 下青野町 天神 64	Hane-chō, Kitono, 15 羽根町 貴登野 15	Hane Nishi-shinmachi, 5-3 羽根西新町 5-3	Ōhira-chō, Sarada, 6 大平町 血田 6
Tōbu Shimin Center	Daijuji Gaku Shimin Home	Fujikawa Gaku Shimin Home	Katano Gaku Shimin Home
Yamatsuna-chō, Tenjin, 2-9 山綱町 天神 2-9	Kamoda-chō, Taokoshi, 64-18 鴨田町 田起 64-18	Fujikawa-dai, 3-112 藤川台 3-112	Sakuragata-chō, Fukuzuka, 3 桜形町 福家 3
motojuku gaku shimin home	Mutsuna Gaku Shimin Home	Renjaku Gaku Shimin Home	Toyotomi Gaku Shimin Home
Motojuku-chō, Koshinden, 11-1 本宿町 吉新田 11-1	Mutsuna Minami, 1-2-1 六名南 1-2-1	Uo-chō, 1-4 魚町 1-4	Kashiyama-chō, Yamanokami, 10-1 樺山町 山ノ神 10-1
Hokubu Chiiki Kōryū Center	Seibu Chiiki Kōryū Center	Ida Taikukan	Okazaki-Shi Taikukan
Nishi Kuramae-chō, Kihira, 45-1 西藏前町 季平 45-1	Yahagi-chō, Sonjo, 45-1 矢作町 尊所 45-1	Iga-shinmachi, 10-3 伊賀新町 10-3	Mutsuna-honmachi, 7 六名本町 7

Local de Evacuação de Área Ampla (em Casos de Terremoto)

Chūō Sōgō Kōen	Higashi Kōen	Minami Kōen (uma parte em reparo~2026)	Okazaki Jō Kōen
Kōryūji-chō, Tōge, 1 高隆寺町 峠 1	Kakemachi, Ōyamada, 1 欠町 大山田 1	Wakamatsu-chō, Kayabayashi, 1-1 若松町 萱林 1-1	Kōsei-chō, 561-1 康生町 561-1

※Ao pesquisar o endereço por aplicativos de mapa ou pela internet, em frente ao endereço que está na lista crescente 「Okazaki-shi (Se for em japonês 岡崎市)」. É possível checar quais os locais de abrigos e locais de abrigos de área ampla que foram liberados, no 「kinkyū bōsai mēru」.

As mensagens de emergência de prevenção de desastres estão disponíveis também nos seguintes idiomas :

Inglês, português, chinês(simplificado), chinês (tradicional), yasashii nihongo



避難所
広域避難場所
○○小学校
○○公園

避難場所
指定避難場所
○○中学校
○○公民館

○○会館
(etc.)

Procure placas de sinalização que estejam com as ilustrações ou palavras acima



Para se refugiar com segurança, é importante saber qual o caminho para ir da residência até o local de abrigo mais próximo.

- ① Cole no espaço abaixo um mapa que mostre a sua residência e o local de abrigo mais próximo.
- ② Ligue mostrando o caminho da sua casa até o abrigo com lápis colorido, dois ou 3 caminhos
- ③ Verifique se há algum perigo na rua, cole um lembrete ou faça uma marca

Informações básicas

Nome	Data de Nascimento	Telefone
Local onde irá se encontrar com a família ou aqueles que moram juntos	Locais amplos de evacuação onde pretende ir	Local de evacuação designado para onde pretende ir
Endereço no Japão		

Contatos de emergência no Japão (família, amigo, empresa)

1	Nome	Telefone	Nacionalidade, empresa
2	Nome	Telefone	Nacionalidade, empresa
3	Nome	Telefone	Nacionalidade, empresa
4	Nome	Telefone	Nacionalidade, empresa

Informações sobre a saúde

Número de certificado de saúde	Tipo sanguíneo	Médico da família
Alergia		Medicamento de uso contínuo
Situação crônica (doença, deficiência, fobias etc.)		

Informações internacionais

Nacionalidade	Nº do zairyū card	Nº do passaporte
Contato no exterior		Telefone da embaixada mais próxima



★ E-mail de emergência de prevenção de desastre



★ Portal de prevenção



Agência meteorológica



Prevenção Yahoo !



Informações médicas de emergência



Prevenção NHK World

Informações também na rede social X

@bouhan_koutsu

Informação de prevenção de desastres de Okazaki • Segurança no trânsito

@okazaki_koho

Relações públicas de Okazaki

Okazaki Shiyakusho Shakai Bunkabu Tayousei Shakai Suishinka
岡崎市役所社会文化部多様性社会推進課

Okazaki-shi Juo-cho 2 chome 9 banchi
〒444-8601 岡崎市十王町二丁目9番地

☎ (0564) 23-6644

OKAZAKI